



Mantelschälgerät GEROtool® peeler

GEROtool®

Zum sachgemäßen Abschälen des GEROfit® Schutzmantels eignet sich für den jeweils genannten Dimensionsbereich folgendes Mantelschälgerät:

Ø 32- 160 mm – GEROfit® pocket

Ø 110-630mm – GEROfit® pocket XL

For the proper peeling of GEROfit® protective jacket pipes, the following peeling device is recommended for the specified dimension range:

Ø 32- 160 mm – GEROfit® pocket

Ø 110-630mm – GEROfit® pocket XL.

ACHTUNG: Allgemeine Hinweise

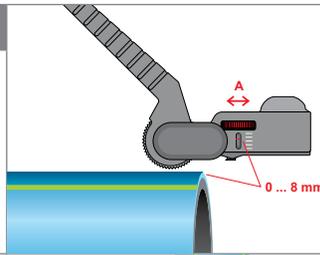
- Späne und Schmutz können die Funktionsweise des Werkzeugs beeinträchtigen. Reinigen Sie die beweglichen Teile, ggf. ölen.
- Alle Arbeiten müssen in Übereinstimmung mit den geltenden Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden, um die eigene Sicherheit und anderer Personen zu gewährleisten. Unsachgemäße Benutzung kann zu Verletzungen führen.
- Eine zu groß eingestellte Schnitttiefe kann das medienführende Kernrohr, die Permeationssperrschicht (GEROfit® REX) oder das Ortungsdrahtsystem (GEROfit® NEXUS) beschädigen.
- Nach jedem Schälvorgang: Kontrolle der Kernrohr-oberfläche, bevor die Arbeit fortgesetzt wird, zur Gewährleistung einer beschädigungsfreien Oberfläche!
- Beschädigte Rohrabschnitte sind abzuschneiden!
- Mantelschälgerät nur bestimmungsgemäß verwenden!

ATTENTION: General information

- Chips and dirt can affect the functionality of the tool. Clean the moving parts, oil if necessary.
- All work must be carried out in accordance with the applicable safety regulations to ensure your own safety and that of other people. Improper use can lead to injuries.
- An excessive cutting depth can damage the mediacarrying core pipe, the permeation barrier (GEROfit® REX) or the locatable wire system (GEROfit® NEXUS).
- After every peeling process: Check the core pipe surface to ensure that it is not damaged before continuing the work!
- Any damaged pipe section has to be cut off!
- The peeler tool is only to be intended used!

Schälvorgang am Rohrende

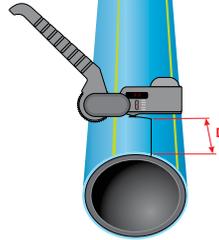
Mit Hilfe der Einstellschraube (A) kann die Schnitttiefe auf die jeweilige Schutzmanteldicke (0-8 mm) eingestellt werden.



Peeling process at pipe end

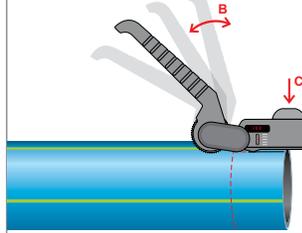
You can use the adjusting screw (A) to set the right cutting depth for the current protective jacket thickness (0-8 mm).

Rückschneidmaß (D) vor dem Schälbeginn markieren.



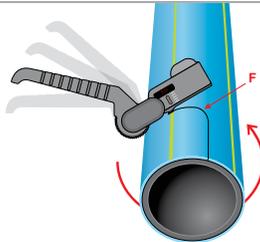
Mark the dimension to be cut (D) before starting the peeling.

Das Aufschneiden des Schutzmantels erfolgt durch Hebelbewegungen (B) und gleichzeitiges Andrücken des Zahnrades auf den Schutzmantel. Zu Beginn jedes Längs- (axial) und Kreisschnittes (radial) wird das Messer durch leichtes Andrücken mit dem Finger (C) geführt.



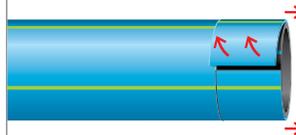
Use lever movements (B) while pushing the toothed wheel against the protective jacket to cut open the protective jacket. Push the cutter gently with your finger (C) to guide it at the start of every longitudinal (axial) and circular (radial) cut.

Zwischen Längs- (axial) und Kreisschnitt (radial) muss das Schälgerät stets stufenweise kurvenförmig (F) geführt werden.



Between the longitudinal (axial) and circular (radial) cuts, the peeling tool has to be guided gradually in a curve (F) always.

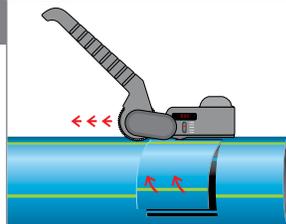
Nach dem Schneidvorgang kann der Schutzmantel einfach abgezogen werden (bei größeren Durchmessern dazu ggf. eine Zange verwenden). Überprüfen Sie die Kernrohroberfläche auf Unversehrtheit!



After the cutting process the protective jacket can be removed easily (if necessary, use pliers to pull off the protective jacket for larger diameters). Check the core pipe surface to ensure that it is not damaged!

Schälvorgang zwischen beiden Rohrenden

(Einstellungen wie oben beschrieben.) Markieren der Größe des auszuschneidenden Mantelstückes. Zum Ausschneiden eines „Zwischenstückes“ (z. B. für einen Sattel) ist die Klingenspitze in den Schutzmantel einzudrücken. Kurvenausbildung wie Schritt 4.

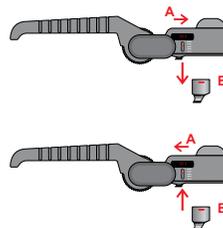


Peeling process between both pipe ends

(Settings as described above.) Mark out the scope of cut out on the protective jacket. For cutting out of „needed scope“ (e.g. for a saddle) push the cutter blade into the protective jacket. Curve formation like step 4.

Ersatzklinge / Klingentausch

Die Ersatzklinge (E) kann durch Auf- und Zudrehen der Einstellschraube (A) ausgetauscht werden.



Spare cutter blade / blade exchange

The spare cutter blade (E) can be exchanged by turning up and turning off the adjusting screw (A).